

請申請團體同時提交文件的軟復本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：中西區家庭正向和諧新動力

1. 基本資料

- (A) 機構名稱：
 (中文) 明愛賽馬會石塘咀青少年綜合服務
 (英文) Caritas Jockey Club Integrated Service for Young People – Shek Tong Tsui
- (B) 註冊地址(中文)：香港西營盤第三街 200 號毓明閣地下高層
 註冊地址(英文)：UG/F., Yuk Ming Tower, 200 Third Street,
 (必須填寫) Sai Ying Pun, Hong Kong.
 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 25461071 傳真號碼： 25460432

(D) 本機構是：

根據《Caritas-Hong Kong Incorporation Ordinance 1981 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	關愛傳遍中西區	10/09-2/2010	\$7954	C.I.NO. 316/2009-2010
2.	中西區青年議員訓練計劃 2010-步觸立法會	10/05/10-30/9/2010	\$10000	C.I.NO103/2010-2011
3.	樂學無障礙訓練計劃	12/2010-2/2011	\$9936	C.I.NO267/2010-2011

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：中西區家庭正向和諧新動力
- (B) 性質：親子關係提昇
- (C) 目的：1. 提供平台給家庭成員互相溝通，加強家庭溝通的能力；
2. 透過親子遊戲活動，加強兩代的溝通，減少隔膜，提昇家庭和諧。
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：15/7/2011 至 30/8/2011
- (E) 策劃 / 籌備期：1/4/2011 至 14/7/2011
- (F) 申請資助額：\$9385 元
- (G) 舉辦地點：明愛賽馬會石塘咀青少年綜合服務及本港戶外地點

贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			\$5000

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
宣傳及報名						
1. 海報(A4 全彩)	100	\$3.00	\$300	\$300	3000	
2. 單張	1,000	\$0.10	\$100	\$100		
3. 橫額	2	\$150	\$300	\$300	@150	
4. 郵費	300	\$1.4	\$420	\$0		
5.						
小計：			\$1120	\$700		
夏日親子樂(參加者及義工共 55 人)						
入場費	57	\$65	\$3705	\$3575	每人\$80	
租旅遊巴費	1	\$1500	\$1500	\$1300	@1300(來回)	
午膳(參加者及義工)	55	\$35	\$1925	\$0		
遊戲禮物	50	\$10	\$500	\$500	@20	
小計：			\$7630	\$5375		
香港生態家庭一日遊(參加者及義工共 55 人)						
入場費	57	\$30	\$1710	\$1650	每人\$80	
租旅遊巴費	1	\$1500	\$1500	\$1300	@1300(來回)	
午膳	55	\$35	\$1925	\$0		
禮物	50	\$10	\$500	\$360	@20	
小計：			\$5635	\$3310		
總額：			(B) \$14385	(C) \$9385		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 9385 = (B)\$ 14195 - (A)\$5000

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2011年6月15日	\$4692.5
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

* 請刪去不適用者

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

活動詳情

申請團體名稱：明愛賽馬會石塘咀青少年綜合服務

計劃名稱：中西區家庭正向和諧新動力

活動詳情:

活動目的: 1. 提供平台給家庭成員互相溝通，加強家庭溝通的能力；

2. 透過親子遊戲活動，加強兩代的溝通，減少隔膜，提昇家庭和諧。

活動流程:

(一) 宣傳及報名 (1/5– 14/7/2011)

- (1) 公開宣傳：印製海報及宣傳單張，透過青少年服務機構和街坊的協助將訊息傳開，另一方面透過網絡渠道，將活動內容傳開給有興趣的家庭

(二) 夏日親子樂 (10/7/2011)

是次旅行是以親子活動為主題，在馬灣環保公園中，各家庭須一齊合作完成工作紙，透過參觀挪亞方舟展覽館及翔天廊，加強家庭成員之間的互相溝通。並透過親子集體遊戲，讓家庭可以互相合作及支持。

詳細活動程序如下:

9:00am – 9:15am	報到及點名
9:15am – 10:15am	出發至馬灣公園
10:15am – 11:00am	參觀挪亞方舟展覽館
11:00am – 12:00pm	馬灣公園親子大搜查活動
12:00pm – 2:00pm	出發至東薈城午膳
2:00pm – 2:30pm	出發至翔天廊
2:30pm – 4:00pm	參觀翔天廊
4:00pm – 5:00pm	回程

(三) 香港生態家庭一日遊(14/8/2011)

是次旅行是以生態追蹤作為主題，在濕地公園舉行親子生態追蹤定向活動，從定向活動中加強家庭的溝通與合作。同時，透過一家人一起參觀嘉道里農場加強一家人的凝聚力。

9:00am – 9:15am	報到及點名
9:15am – 10:15am	出發至濕地公園
10:15am – 12:00am	參觀濕地公園
12:00am – 2:00pm	出發至大埔午膳
2:00pm – 4:00pm	參觀嘉道里農場
4:00pm – 5:00pm	回程